

せん だい た ぶん か きょう せい
仙台多文化共生センターだより

ねん はる ごう
2021年春号

Sendai Multicultural Center News / 2021 Spring Edition

きんじょ

近所づきあいについて

Getting to know your neighborhood

与邻居交往

이웃과의 교제에 관하여

Về việc tạo dựng quan hệ hàng xóm láng giềng

छिमेकिहरुको सँगको सम्बन्धको बारेमा



にほんご

せんたい た ぶん か きょうせい
仙台多文化共生センターからのお知らせ
『仙台生活便利帳』を活用してください

仙台市が発行している『仙台生活便利帳』は、外国人の方向けに生活に役立つ情報をまとめた冊子です。日本語、英語、中国語、韓国語、ベトナム語、ネパール語で読むことができます。多文化共生センターで配布しています。手続きに困った時、情報がほしい時に、ぜひ活用してください。インターネットからも見ることができます。

English

Notices from the Sendai Multicultural Center
Utilize the "Life in Sendai" informational booklet

"Life in Sendai" published by Sendai City is a booklet condensed with information useful for non-Japanese residents living in Sendai. It is available in Japanese, English, Chinese, Korean, Vietnamese, and Nepali. It is distributed at the Sendai Multicultural Center. It can be utilized when people are unsure about completing procedures, or when you need certain information. Online version is also available.

中 文

来自仙台多文化共生中心的通知
欢迎阅读使用『仙台生活便利手册』

仙台市发行的『仙台生活便利手册』汇总了面向外国人提供有助于生活信息的小册子。有日语、英语、中文、韩语、越南语、尼泊尔语版本。在仙台多文化共生中心发放。如果在办理手续遇到困难时，或想了解信息时，欢迎大家阅读使用。通过网页也可以阅览。

한국어

센다이 다문화공생센터 공지사항
『센다이 생활 편리수첩』을 활용해 주십시오.

센다이시가 발행하고 있는『센다이 생활 편리수첩』은 외국인을 대상으로, 생활에 유용한 정보를 실은 책자입니다. 일본어, 영어, 중국어, 한국어, 베트남어, 네팔어로 읽을 수 있습니다. 다문화 공생센터에서 배부하고 있습니다. 수속에 어려움이 있을 때, 정보가 필요할 때, 꼭 활용해 주십시오. 인터넷에서도 볼 수 있습니다.

Tiếng Việt

Thông báo từ Trung tâm Đa văn hóa Sendai
Vui lòng sử dụng cuốn sách hướng dẫn "Cuộc sống ở Sendai"

Cuốn sách hướng dẫn "Cuộc sống ở Sendai" do Thành phố Sendai phát hành là tập sách tổng hợp những thông tin hữu ích về cuộc sống dành cho người nước ngoài. Cuốn sách này có bản bằng tiếng Nhật, tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn, tiếng Việt và tiếng Nepal. Cuốn sách này được phân phối tại Trung tâm Đa văn hóa Sendai. Vui lòng sử dụng nó khi bạn gặp khó khăn với các thủ tục hoặc khi bạn muốn có thông tin. Bạn cũng có thể xem sách này bằng internet.

नेपाली

सेन्दाई बहुसांस्कृतिक समाज केन्द्र बाटको जानकारी
『सेन्दाईमा सहज जीवनयापनको लागि सहयोगी पुस्तिका』को उपयोग गर्नुहोस्।

सेन्दाई सिटी द्वारा प्रकाशित गरिएको 『सेन्दाईमा सहज जीवनयापनको लागि सहयोगी पुस्तिका』 चाँही, बिदेशी नागरिकहरुको लागि दैनिक जीवनयापनमा उपयोगी हुने जानकारीहरु समेटेर तयार पारिएको पुस्तिका हो। यो जापानीज, अंग्रेजी, चिनियाँ, कोरियन, भियतनामी र नेपाली भाषाहरुमा पढ्न सकिन्छ। बहुसांस्कृतिक समाज केन्द्र बाट प्राप्त गर्न सकिन्छ। कुनै प्रक्रिया पुरा गर्दा समस्यामा पर्नु भएको बेला, जानकारीहरु चाहिएको बेलामा, तपाइले यस पुस्तिका-बाट लाभ लिन सक्नुहुनेछ। इन्टरनेटबाट पनि हेर्न सकिन्छ।

URL : <http://int.senia-sendai.jp/foreigner/>



近所づきあいについて

今号は日本の生活で気をつけたいことや町内会について紹介します。ぜひ参考にしてください。

近所の人とあいさつをしよう

近所の人には自分からあいさつしましょう。

日頃からコミュニケーションを取っておくことで、あなたが困った時や災害時に、助け合うことができます。

生活音に気をつけよう

生活音が近所の迷惑にならないように気をつけましょう。日本では住宅が隣接していることや、木造の建物が多く左右隣・上下階に音が伝わりやすいことから注意が必要です。夜中から早朝の時間帯や、週末に友達が集まるようなときには、特に注意が必要です。



こんな生活音には気をつけよう

- 夜中に掃除機や洗濯機を使うのはできるだけやめましょう。
- テレビや音楽の音量に気をつけましょう。
- コロナ禍で家にいることも多いと思います。電話やオンラインでの会話では気をつけましょう。

町内会に参加しよう

町内会とは、同じ地域に住む人たちが運営する会です。安全で暮らしやすい地域にするために、いろいろな活動をしています。活動を通して地域の人たちと交流することができます。ぜひ参加しましょう。(会費があります。地域によって違います。)

町内会に入ると...

- 仙台市や宮城県の広報誌が届きます。
- 地域のイベントや防災訓練などの情報が届き、参加できます。
- 「回覧板」で地域の情報が届きます。回覧板は読んだらサインをして、次の人に渡します。



その他情報

仙台市発行『外国人住民のための生活マナーマニュアル』

トラブルに巻き込まれないために、日本のルールやマナーなどを紹介しています。

<https://www.city.sendai.jp/shiminsekatsu/kurashi/anzen/anzen/machi/documents/japanese.pdf>

対応言語：日本語・英語・中国語・韓国語・ベトナム語・ネパール語



Getting to know your neighborhood

In this seasonal edition we will introduce things to be careful of when living in Japan and Neighborhood Associations. Make sure to take reference of relevant information.

Let's greet our neighbors

Be proactive in greeting your neighbors.

Having a line of communication on a daily basis might come in handy during times of natural disasters so that you can mutually offer help when necessary.

Be aware of sounds and noises coming from your home

Make sure not to cause nuisances to neighbors with noise from your home. People need to exercise caution in regards to noise as Japanese houses are packed together in close quarters, and there are many buildings constructed out of wood that have connecting rooms both on all sides and upper and lower levels which sounds easily travel through. Caution is advised particularly from the hours of late evening through to early morning, and at times when friends are visiting such as on weekends.



Times to be aware of noises made at home

- Don't use vacuum cleaners or washing machines late at night.
- Be careful of volume when using a television or listening to music.
- Due to the COVID-19 pandemic people are spending more time at home. Be careful not to speak at a loud volume when having phone calls or online gatherings.

Participation in Neighborhood Associations

Neighborhood Associations are groups which are run by people living in the same community. They conduct activities to ensure that communities are safe and livable areas for all. It is through such activities that people can interact with other residents in the community. Make sure to participate in your local Neighborhood Association. (There are fees for associations. Costs vary between areas.)

When you enter a Neighborhood Association you will...

- Receive publications from Sendai City and Miyagi Prefectural Government.
- Receive information for participation in local events and disaster preparedness drills.
- Receive circulars about local information. After reading the circular, check off your name and pass it on to the next household.



Other information

Sendai City publication "Manner Manual for Foreign Residents"
Introduces rules and manners for living in Japan to ensure people can avoid getting in trouble.

<https://www.city.sendai.jp/shiminsekatsu/kurashi/anzen/anzen/machi/documents/english.pdf>

Available in : Japanese, English, Chinese, Korean, Vietnamese, Nepali



与邻居交往

本期介绍在日本生活中遇到的事情以及町内会（社区居委会）的情况，希望能为大家提供参考。

跟邻居打招呼

请主动地跟邻居打招呼。

平时互相交流，当你遇到困难或灾害的时候，大家可以互帮互助。

注意生活噪音

生活噪音会给邻居带来不快，请大家注意。在日本，住宅相邻很近，而且木造建筑很多，上下左右不隔音，请大家注意。夜晚到早上这段时间、或者周末朋友聚集时，一定要特别注意。

请注意生活噪音

- 夜晚尽量不要使用吸尘器或洗衣机。
- 请注意电视和音乐的音量。
- 因新冠肺炎在家的时间增多，打电话或网上通话时也请注意。



町内会（社区居委会）

町内会（社区居委会）是同一地区的居民运营的居委会。为了安全舒适地生活，举办各种各样的活动。通过活动，居民可以进行交流。请大家一定参加。（有会费，各地区不同）

加入町内会（社区居委会）

- 能收到仙台市和宫城县的宣传杂志。
- 能收到当地举办活动或防灾训练等信息，并可以参加。
- 收到了解当地信息的【回览板】，看完【回览板】后，签上字，再交给下一个邻居。



其他信息

仙台市发行了『外籍居民生活礼仪手册』

为了避免出现麻烦和纠纷，该手册里介绍了日本的规则和礼节。

<https://www.city.sendai.jp/shiminsekatsu/kurashi/anzen/anzen/machi/documents/chinese.pdf>

对应的语言：日语、英语、中文、韩语、越南语、尼泊尔语



이웃과의 교제에 관하여

이번 호에서는 일본 생활에서 주의하면 좋은 것과 초나िका이(지역주민의 자치조직)에 대해서 소개합니다. 꼭 참고해 주십시오.

이웃 사람과 인사를 합니다.

이웃 사람에게는 먼저 인사를 건넵니다.

평상시부터 대화를 해둬으로서 여러분이 곤란할 때나 재해 시에 서로 도울 수 있습니다.

생활소음에 조심합니다.

생활소음으로 이웃에게 피해를 주지 않도록 조심합니다. 일본에서는 주택 사이의 거리가 가깝고, 목조 건물이 많아서 옆집, 윗집, 아랫집에 소리가 전달되기 쉽기 때문에 주의해야 합니다. 밤중부터 이른 아침까지의 시간대나 주말에 친구가 모일 때 등에는 특히 조심합니다.

이와 같은 생활소음에는 조심합니다.

- 밤중에는 가능한 청소기 및 세탁기를 사용하지 않습니다.
- 텔레비전 및 음악의 음량에 주의합니다.
- 코로나로 인해 집에 있는 시간이 많아졌습니다. 전화나 온라인으로의 대화에는 주의합니다.



초나िका이(지역주민 자치조직)에 참가합니다.

초나िका이란 같은 지역에 사는 주민들이 운영하는 모임입니다. 안전하고 살기좋은 지역을 만들기 위해서, 여러가지 활동을 하고 있습니다. 활동을 통해 지역 사람들과의 교류도 할 수 있습니다. 꼭 참가합니다. (회비가 있으며, 지역에 따라 다릅니다.)

초나िका이에 가입하면...

- 센다이시 및 미야기현의 홍보지가 발송됩니다.
- 지역 이벤트 및 방재훈련 등의 정보를 전달받아, 참가할 수 있습니다.
- 「회람판」으로 지역 정보가 발송됩니다. 회람판은 읽은 후에 사인하여 다음 사람에게 전달합니다.



기타 정보

센다이시 발행 『외국인주민을 위한 생활 매너 매뉴얼』

트러블 방지를 위한, 일본의 규칙 및 매너 등을 소개하고 있습니다.

<https://www.city.sendai.jp/shiminsekatsu/kurashi/anzen/anzen/machi/documents/korean.pdf>

대응언어 : 일본어 · 영어 · 중국어 · 한국어 · 베트남어 · 네팔어



Về việc tạo dựng quan hệ hàng xóm láng giềng

Số báo này giới thiệu những điều cần lưu ý trong cuộc sống ở Nhật Bản và hiệp hội khu phố. Vui lòng tham khảo.

Hãy chào hỏi những người hàng xóm của bạn!

Hãy cố gắng chủ động chào hỏi những người hàng xóm của bạn.

Bằng cách giao tiếp thường xuyên, mọi người có thể giúp đỡ nhau trong những lúc bạn gặp khó khăn hoặc có thiên tai thảm họa.

Hãy chú ý các âm thanh phát ra trong cuộc sống!

Hãy cẩn thận để không làm phiền hàng xóm với những âm thanh phát ra trong cuộc sống của bạn. Cần lưu ý rằng ở Nhật Bản, các ngôi nhà nằm liền kề nhau và có nhiều ngôi nhà làm từ gỗ nên âm thanh có thể dễ dàng truyền sang các tầng bên trái và bên phải, tầng trên và tầng dưới. Hãy đặc biệt lưu ý điều này trong khoảng thời gian từ nửa đêm đến sáng sớm và khi bạn bè tụ tập vào cuối tuần.



Hãy cẩn thận với những âm thanh trong cuộc sống như dưới đây:

- Tránh sử dụng máy hút bụi hoặc máy giặt vào giữa đêm.
- Để ý âm lượng của Ti vi và nhạc, ... của bạn.
- Do virus corona nên bạn thường ở nhà. Hãy chú ý các cuộc trò chuyện bằng điện thoại hoặc trực tuyến.

Hãy tham gia hiệp hội khu phố!

Hiệp hội khu phố là hiệp hội do những người sống trong cùng một khu vực điều hành. Hiệp hội thực hiện nhiều hoạt động khác nhau để giúp cho khu vực đó trở nên an toàn và thoải mái khi sinh sống. Bạn có thể giao lưu với người dân địa phương thông qua các hoạt động này. Hãy tham gia nhé! (Có phải đóng một khoản phí thành viên. Mức phí phụ thuộc vào từng khu vực.)

Khi bạn vào hiệp hội khu phố ...

- Bạn sẽ được nhận tạp chí quảng bá của thành phố Sendai và tỉnh Miyagi.
- Bạn có thể nhận thông tin và tham gia các sự kiện của địa phương và các cuộc diễn tập phòng chống thiên tai, v.v...
- Bạn sẽ được nhận thông tin của địa phương bằng "Bảng thông báo lưu hành". Sau khi đọc xong "Bảng thông báo lưu hành", hãy ký tên và đưa cho người tiếp theo.



Các thông tin khác

Cuốn "Hướng dẫn quy tắc sinh hoạt dành cho người nước ngoài" của Thành phố Sendai phát hành.

Để tránh vướng vào các rắc rối, chúng tôi giới thiệu cho bạn các quy tắc sinh hoạt và quy tắc ứng xử, ... của Nhật Bản.

<https://www.city.sendai.jp/shiminsekatsu/kurashi/anzen/anzen/machi/documents/vietnamese.pdf>

Ngôn ngữ hỗ trợ: tiếng Nhật, tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn, tiếng Việt và tiếng Nepal



छिमेकिहरुको सँगको सम्बन्धको बारेमा

यस पटक हामीले, जापानको जीवनयापनमा ध्यान पुर्याउनुपर्ने कुराहरु या टोलसुधार समुह (च्योनान खाइ) को बारेमा जानकारी दिनेछौं । कृपया यसलाई दृष्टान्तको रूपमा लिनुहोला ।

छिमेकीहरुलाई अभिवादन गर्ने गरौं

छिमेकीहरुलाई आफुबाट अभिवादन गर्ने गरौं ।

अहिले देखिनै कुराकानी गर्ने गरि राखेमा, तपाइलाई कुनै समस्या पर्दा या प्राकृतिक प्रकोप आइपर्दाको समयमा, एकआपसलाई सहयोग गर्न सकिन्छ ।

दैनिक दिनचर्याको आवाजमा ध्यान पुर्याऔं

दैनिक दिनचर्याको आवाजले छिमेकीलाई गाह्रो नपरोस भन्ने कुरामा ध्यान पुर्याउने गरौं । जापानमा घरहरु अतिनजिक हुने कुराले गर्दा या काठका घरहरु धेरै भइ दायाँ-बाँया तथा तलमाथि आवाज जान सजिलो हुने कारणले सावधानी अपनाउन आवश्यक हुन्छ । मध्यरात देखि सबेरि बिहानको समय या हप्ता अन्तमा साथिहरुको जमघट हुने समयमा, विशेष रूपमा सावधानी अपनाउन आवश्यक हुन्छ ।

यस खालका दैनिक दिनचर्याको आवाजमा ध्यान पुर्याऔं

- मध्यरातमा भ्याकुम क्लीनर र वासिनमेशीन चलाउने कार्य सकेसम्म बन्द गरौं ।
- टेलिभिजन या संगीतको भोल्युममा ध्यान पुर्याउने गरौं ।
- कोरोनाको माहामारीले गर्दा घरमा बस्ने समय धेरै हुनसक्दछ । फोन या अनलाइन बाटहुने गफगाफमा ध्यान पुर्याउने गरौं ।



च्योनान खाइमा भाग लिऔं

च्योनान खाइ चाँही, उही टोलछिमेकमा बसोबास गर्ने व्यक्तिहरुले संचालन गर्ने समुह हो । यसले, ढुक्कसँग बस्न सकिने टोल-छिमेक बनाउनको लागि भिभिन्न गतिविधिहरु गर्ने गर्दछ । यस्ता गतिविधिको मार्फतबाट टोलछिमेकका व्यक्तिहरु संग सम्बन्ध आदानप्रदान गर्ने मौका मिल्दछ । अवस्य पनि भाग लिने गरौं । (सदस्य शुल्क लाग्दछ । टोल अनुसार फरक पर्न सक्दछ ।)

च्योनान खाइमा बसेमा

- सेन्दाई सिटि या मियागी प्रान्तको सार्वजनिक बुलेटिनहरु आउने गर्दछ ।
- टोलछिमेकमा हुने कार्यक्रम तथा समारोह या प्रकोप रोकथाम प्रशिक्षण आदिको जानकारीहरु प्राप्त भइ, यस्ता कार्यक्रमहरुमा सहभागी हुन सकिन्छ ।
- [सर्कुलेशन बोर्ड] मार्फत टोलछिमेकका जानकारीहरु आउने गर्दछ । सर्कुलेशन बोर्डको सामग्री पढेर साइन गरि, छिमेकको अर्को व्यक्तिलाई दिनु पर्दछ ।



अन्य जानकारीहरु

सेन्दाई सिटि द्वारा प्रकाशित 『विदेशी नागरिक बासिन्दाको लागि जीवन यापनको आचरण सम्बन्धि निर्देशिका』

कुनै समस्यामा नपर्नको लागि, यसमा जापानको नियम तथा आचरण आदिको बारेमा जानकारी दिईएको छ ।

<https://www.city.sendai.jp/shiminsekatsu/kurashi/anken/anken/machi/documents/nepali.pdf>

उपलब्ध भाषाहरु : जापानीज, अंग्रेजी, चिनियाँ, कोरियन, भियतनामी र नेपाली भाषा



仙台多文化共生センター

Sendai Multicultural Center

仙台多文化共生中心

센다이 다문화공생센터

Trung tâm đa văn hóa Sendai

सेन्दाई बहुसांस्कृतिक समाज केन्द्र



開室時間：毎日 午前9時～午後5時（年末年始、月に1～2日程の休室日を除く）

住 所：〒980-0856 仙台市青葉区青葉山無番地 仙台国際センター 会議棟1階

Open hours : Daily 9:00 a.m. to 5:00 p.m.

(Closed during the New Year's holidays and 1 to 2 days per month for maintenance)

Address : 〒980-0856 Sendai International Center, Conference Building, 1F, Aobayama, Aoba-ku, Sendai

TEL : (022) 265-2471 **FAX** : (022) 265-2472 **Email** : tabunka@sentia-sendai.jp

●外国語相談

生活上の困りごとや問題を外国語で相談できます。また、弁護士や行政書士などの専門家による「専門相談会」を定期的に開催しています。在留資格、行政手続、労働、法律、税金のことなどを相談できます。

●その他のサービス

研修室、児童室、交流掲示板、図書の出貸など、市民活動や交流のための情報やスペースもあります。

●「通訳サポート電話」☎ (022) 224-1919

生活情報の提供や相談に応じています。

対応言語：英語、中国語、韓国語、ベトナム語、ネパール語、タガログ語、タイ語、ポルトガル語、スペイン語、ロシア語、インドネシア語、イタリア語、フランス語、ドイツ語、マレー語、クメール語、ミャンマー語、モンゴル語

＜詳しくは→



●Consultations in Foreign Languages

Consult in foreign languages on daily-life troubles or problems. We also periodically hold specialist consultations with lawyers, administrative scriveners and so on. Participants can discuss matters such as residency status, administrative procedures, workforce labour, law, and taxes.

●Other Services

Lecture rooms, children's playroom, bulletin board, book rental, and spaces and information on citizen activities and exchanges.

●Interpretation Support Hotline ☎ (022) 224-1919

Providing daily-life information and consultations.

Languages available: English, Chinese, Korean, Vietnamese, Nepali, Tagalog, Thai, Portuguese, Spanish, Russian, Indonesian, Italian, French, German, Malay, Khmer, Burmese, Mongolian

Further Details→



●外語咨询

如果在生活上感到困惑或遇到问题时，可以用外语进行咨询。另外，还定期举办律师和行政书士等的「专家咨询会」。可以咨询诸如在留资格、行政手续、劳动、法律以及税金等方面的疑问。

●其他服务

有研修室、儿童室和交流告示栏，也出借图书等。另外，还提供市民活动、交流的信息和场所。

●「口译辅助电话」☎ (022) 224-1919

提供生活信息和接受相关咨询。

对应的语种：英语、中文、韩语、越南语、尼泊尔语、他加禄语、泰语、葡萄牙语、西班牙语、俄语、印尼语、意大利语、法语、德语、马来语、高棉语、缅甸语和蒙古语。

详情→



●외국어 상담

생활 속에서 곤란한 일이나 문제를 외국어로 상담할 수 있습니다. 또한, 변호사 및 행정서사 등의 전문가에 의한「전문 상담회」를 정기적으로 실시하고 있습니다. 체류자격, 행정수속, 노동, 법률, 세금 등에 관한 것을 상담할 수 있습니다.

●기타 서비스

연수실, 아동실, 교류게시판, 도서대출 등, 시민활동 및 교류를 위한 정보, 공간도 있습니다.

●「통역 서포트 전화」☎ (022) 224-1919

생활정보 제공 및 상담을 해드립니다.

대응언어：영어, 중국어, 한국어, 베트남어, 네덜란드어, 타갈로그어, 태국어, 포르투갈어, 스페인어, 러시아어, 인도네시아어, 이탈리아어, 프랑스어, 독일어, 말레이어, 크메르어, 미얀마어, 몽골어

자세한 사항은→



●Tư vấn bằng tiếng nước ngoài

Chúng tôi có tư vấn bằng tiếng nước ngoài các vấn đề khó khăn trong cuộc sống. Hơn nữa, chúng tôi mở định kỳ các "Buổi tư vấn chuyên môn" bởi các nhà chuyên môn như luật sư, nhà chuyên gia hành chính. Các vấn đề có thể tư vấn như: Tư cách lưu trú, thủ tục hành chính, lao động, pháp luật, thuế,...

●Các dịch vụ khác

Chúng tôi cung cấp thông tin hoặc địa điểm tổ chức các hoạt động giao lưu cho người dân như: phòng nghiên cứu, phòng trông giữ trẻ nhỏ, Bảng thông báo giao lưu, cho mượn sách,...

●Điện thoại hỗ trợ thông dịch: ☎(022)224-1919

Tư vấn và cung cấp thông tin về cuộc sống.

Ngôn ngữ: Tiếng Anh, Tiếng Trung, Tiếng Hàn, Tiếng Việt, Tiếng Nepal, Tiếng Tagalog, Tiếng Thái Lan, Tiếng Bồ Đào Nha, Tiếng Tây Ban Nha, Tiếng Nga, Tiếng Indonesia, Tiếng Italia, Tiếng Pháp, Tiếng Đức, Tiếng Mã Lai, Tiếng Khmer, Tiếng Myanmar, Tiếng Mông Cổ.

Chi tiết xem ở đây→



●विदेशी भाषामा दिइने परामर्श

दैनिक जिवनमा आइपने समस्या या कठिनाइहरुको बारेमा विदेशी भाषामा परामर्श लिन सक्नुहुनेछ । त्यसैगरी, वकिल या प्रशासनीक लेखनदास लगायतका विशेषज्ञ द्वारा हुने 「विशेषज्ञिय परामर्श बैठक」 नियमित रूपमा संचालित गर्दै आएकाछौ । भिसा स्टार्टस सम्बन्धि प्रक्रिया, प्रशासनीक प्रक्रिया, श्रम, कानुन कुराहरु, कर सम्बन्धि कुरा आदिको बारेमा परामर्श लिन सकिन्छ ।

●त्यस बाहेका सेवाहरु

प्रशिक्षण कक्ष, बालबालिका कक्ष, जानकारी आदानप्रदान बोर्ड, पुस्तक फिर्ता गर्ने गरि लाने सुबिधा आदि त्यसैगरी सामुदायिक गतिविधि या सम्बन्ध आदानप्रदान कार्यक्रमको लागि जानकारी तथा ठाउँ पनि उपलब्ध छ ।

●「दोभाषे सहयोगी टेलीफोन」☎(022)224-1919

हामिले, दैनिक जिवनयापन सम्बन्धि आवश्यक जानकारी प्रदान तथा परामर्शहरु दिने कार्य गर्दै आएका छौ ।

उपलब्ध भाषाहरु: जापानीज, अंग्रेजी, चिनियाँ, कोरियन, भियतनामी, नेपाली, -तागालोग, थाई, पोर्चुगली, स्पेनिस, रसियन, इन्डोनेसियन, इटालियन, फ्रेन्च, जर्मनी, मलेसियन, खमेर, बर्मेसी, मंगोलियन भाषा

बृत्तितामा→

